

## DODATEK č. 5 k NÁJEMNÍ SMLOUVĚ č. 35N11/02

### Smluvní strany:

#### Česká republika – Státní pozemkový úřad

sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3

zastoupený Ing. Pavlem Brandlem, ředitelem Krajského pozemkového úřadu  
pro Karlovarský kraj

adresa Chebská 48/73, 36006 Karlovy Vary

IČO: 01312774

DIČ: CZ01312774

bankovní spojení : Česká národní banka

číslo účtu: 130016-3723001/0710

(dále jen „pronajímatel“)

– na straně jedné –

a

#### AGROWILD Nová Ves, s.r.o.

sídlo: Prameny 20, Mariánské Lázně, PSČ 353 01

IČ: 497 90 048

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl C, vložka 4733  
osoba oprávněná jednat za právnickou osobu: Ing. Václav Valtr, jednatel společnosti

(dále jen „nájemce“)

– na straně druhé –

uzavírají tento dodatek č. 5 k nájemní smlouvě č. 35N11/02, kterým se mění  
předmět nájmu a výše ročního nájemného

1. Na základě nájemní smlouvy č. 35N11/02 (dále jen „smlouva“) je nájemce povinen platit  
pronajímateli roční nájemné ve výši 45 451,- Kč (slovy: čtyřicetpětistapadesátjedna  
korun českých).

2. Smluvní strany se dohodly na tom, že nájemné specifikované v bodě 1. tohoto dodatku  
bude sníženo z důvodu **zúžení předmětu nájmu** na částku **45 445,- Kč** (slovy:  
čtyřicetpětistapadesát čtyřicetpět korun českých).

Předmět nájmu se zužuje o níže uvedenou nemovitost:

obec	kat. území	druh evidence	parcela č.	výměra	druh pozemku
Prameny	Prameny	KN/pozemkové	2979	296 m <sup>2</sup>	ostatní plocha

P.p.č. 2979 v k.ú. Prameny je zastavěna stavbou a nelze ji využívat k zemědělským účelům.

Na základě obnovy operátu v k.ú. Mnichov u Mariánských Lázní se upravují výměry u níže uvedených parcel:

obec	kat. území	druh evidence	parcela č.	výměra před	výměra po
Mnichov	Mnichov u M.Lázní	KN/pozemkové	141	4 316 m <sup>2</sup>	3 667 m <sup>2</sup>
Mnichov	Mnichov u M.Lázní	KN/pozemkové	1895	25 483 m <sup>2</sup>	27 000 m <sup>2</sup>

K 1.10.2014 je nájemce povinen zaplatit částku **45 451,- Kč** (slovy: čtyřicetpět tisíc čtyřistapadesát jedna korun českých).

3. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
4. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jeden stejnopis přebírá nájemce a jeden je určen pro pronajímatele.
5. Ostatní ustanovení smlouvy nejsou tímto dodatkem č. 5 dotčena.
6. Smluvní strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že s jeho obsahem souhlasí a že je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Karlových Varech dne **- 3 -09- 2014**.....

STÁTNÍ POZEMK  
Krajský pozemkový úřad pr  
Chebské 48/73  
360 06

.....  
Ing. Pavel  
ředitel Krajského pozemkového úřadu  
pro Karlovarský kraj

pronajímatel

.....  
Ing. Václav Valtr  
jednatel společnosti

nájemce

Za správnost: Vyletělová Nad'a

.....  
podp

# Příloha k nájemní smlouvě č. 35N11/02

AGROWILD Nová Ves, s.r.o.

Variabilní symbol: 3511102

Uzavřeno: 28.4.2011

Roční nájem:

Prameny 20

Datum tisku: 21.8.2014

Účinná od: 1.5.2011

45 879 Kč

Mariánské Lázně

Katastr	Parcela	/	Díl	Skup.	Kultura	Číslo LV	Cena za ha [Kč]	Výměra [m2]	%	Nájem [Kč]
<b>Krásná</b>										
	1 522	6	0	2	14	10 002	31 300	364	1,0	11,39
								<b>364</b>		<b>11,39</b>
<b>Mnichov u Mariánských Lázní</b>										
	36	0	0	2	5	10 002	30 600	1 151	1,0	35,22
	130	0	0	2	14	10 002	30 600	133	1,0	4,06
	141	0	0	2	14	10 002	500 000	3 667	1,0	1 833,50
mokřad	612	0	0	2	11	10 002	30 600	360	1,0	11,01
	865	0	0	2	11	10 002	30 600	162	1,0	4,95
mokřad	867	0	0	2	11	10 002	30 600	486	1,0	14,87
mokřad	1 150	0	0	2	11	10 002	30 600	198	1,0	6,05
	1 545	1	0	2	2	10 002	30 600	4 324	1,0	132,31
	1 687	3	0	2	14	10 002	30 600	7 658	1,0	234,33
	1 895	0	0	2	14	10 002	500 000	27 000	1,0	13 500,00
								<b>45 139</b>		<b>15 776,30</b>
<b>Prameny</b>										
GP	51	5	0	2	7	10 002	19 900	80 758	1,0	1 607,08
GP(z pův.206/1)	206	7	0	2	7	10 002	19 900	1 454	1,0	28,93
	802	3	0	2	7	10 002	19 900	20 917	1,0	416,25
	880	0	0	2	7	10 002	19 900	25 016	1,0	497,82
	970	5	0	2	14	10 002	19 900	234	1,0	4,65
	1 064	2	0	2	7	10 002	19 900	28 956	1,0	576,22
	2 736	6	0	2	7	10 002	19 900	2 565	1,0	51,04
	2 736	7	0	2	7	10 002	19 900	2 308	1,0	45,93
GP(pův.2783)	2 783	2	0	2	7	10 002	19 900	117	1,0	2,32
GP(pův.2783)	2 783	3	0	2	7	10 002	19 900	716	1,0	14,24
								<b>163 041</b>		<b>3 244,48</b>
<b>Rájov u Mariánských Lázní</b>										
	73	1	0	2	14	10 002	500 000	2 002	1,0	1 001,00
	74	0	0	2	14	10 002	29 200	147	1,0	4,29
	280	2	0	2	14	10 002	500 000	13 790	1,0	6 895,00
	1 366	0	0	2	14	10 002	29 200	799	1,0	23,33
								<b>16 738</b>		<b>7 923,62</b>
<b>Sítiny</b>										
KPÚ-DKM	82	0	0	2	5	10 002	27 800	284	1,0	7,89
KPÚ-DKM	83	0	0	2	5	10 002	27 800	439	1,0	12,20
po KPÚ	349	2	0	2	14	10 002	500 000	36 080	1,0	18 040,00
po KPÚ	349	4	0	2	14	10 002	500 000	1 727	1,0	863,50
								<b>38 530</b>		<b>18 923,59</b>
<b>CELKEM:</b>								<b>263 812</b>		<b>45 879 Kč</b>



## Výpočet nájmu pro smlouvu č. 35N11/02

Datum tisku: 21.8.2014

Spočítáno ke dni: 1.10.2014

Parcela /	Díl	Skup.	Výměra [m2]	Datum přidání	Datum vydání	Počet dní	Nájem pozemky	Nájem budovy	Nájem celkem [Kč]
<b>Vydané parcely</b>									
<b>Krásná</b>									
1 317	9	0	2	19 362	1.5.2011	1.10.2013	0	0,00	0,00
							<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>19 362</b>							<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Prameny</b>									
2 979	0	0	2	296	1.5.2011	1.9.2014	335	5,41	0,00
							<b>5,41</b>	<b>0,00</b>	<b>5,41</b>
<b>296</b>							<b>5,41</b>	<b>0,00</b>	<b>5,41</b>
<b>19 658</b>							<b>5,41</b>	<b>0,00</b>	<b>5,41</b>
<b>Stávající parcely</b>									
<b>Krásná</b>									
1 522	6	0	2	364	1.5.2011		365	11,39	0,00
							<b>11,39</b>	<b>0,00</b>	<b>11,39</b>
<b>364</b>							<b>11,39</b>	<b>0,00</b>	<b>11,39</b>
<b>Mnichov u Mariánských Lázní</b>									
36	0	0	2	1 151	1.5.2011		365	35,22	0,00
									35,22
130	0	0	2	133	1.5.2011		365	4,06	0,00
									4,06
141	0	0	2	4 316	1.5.2011		365	2 158,00	0,00
									2 158,00
612	0	0	2	360	1.5.2011		365	11,01	0,00
									11,01
865	0	0	2	162	1.5.2011		365	4,95	0,00
									4,95
867	0	0	2	486	1.5.2011		365	14,87	0,00
									14,87
1 150	0	0	2	198	1.5.2011		365	6,05	0,00
									6,05
1 545	1	0	2	4 324	1.5.2011		365	132,31	0,00
									132,31
1 687	3	0	2	7 658	1.5.2011		365	234,33	0,00
									234,33
1 895	0	0	2	25 483	1.5.2011		365	12 741,50	0,00
									12 741,50
<b>44 271</b>							<b>15 342,30</b>	<b>0,00</b>	<b>15 342,30</b>
<b>Prameny</b>									
51	5	0	2	80 758	1.5.2011		365	1 607,08	0,00
									1 607,08
206	7	0	2	1 454	1.5.2011		365	28,93	0,00
									28,93
802	3	0	2	20 917	1.4.2012		365	416,25	0,00
									416,25
880	0	0	2	25 016	1.4.2012		365	497,82	0,00
									497,82
970	5	0	2	234	1.5.2011		365	4,65	0,00
									4,65
1 064	2	0	2	28 956	1.5.2011		365	576,22	0,00
									576,22
2 736	6	0	2	2 565	1.5.2011		365	51,04	0,00
									51,04
2 736	7	0	2	2 308	1.5.2011		365	45,93	0,00
									45,93
2 783	2	0	2	117	1.5.2011		365	2,32	0,00
									2,32
2 783	3	0	2	716	1.5.2011		365	14,24	0,00
									14,24
<b>163 041</b>							<b>3 244,48</b>	<b>0,00</b>	<b>3 244,48</b>
<b>Rájov u Mariánských Lázní</b>									
73	1	0	2	2 002	1.5.2011		365	1 001,00	0,00
									1 001,00
74	0	0	2	147	1.5.2011		365	4,29	0,00
									4,29
280	2	0	2	13 790	1.5.2011		365	6 895,00	0,00
									6 895,00
1 366	0	0	2	799	1.5.2011		365	23,33	0,00
									23,33
<b>16 738</b>							<b>7 923,62</b>	<b>0,00</b>	<b>7 923,62</b>
<b>Sítiny</b>									
82	0	0	2	284	1.5.2011		365	7,89	0,00
									7,89
83	0	0	2	439	1.5.2011		365	12,20	0,00
									12,20

## Výpočet nájmu pro smlouvu č. 35N11/02

Datum tisku: 21.8.2014

Spočítáno ke dni: 1.10.2014

Parcela / Díl Skup.	Výměra [m2]	Datum přidání	Datum vydání	Počet dní	Nájem pozemky	Nájem budovy	Nájem celkem [Kč]
<b>Právající parcely</b>							
<b>Údělů</b>							
349 2 0 2	36 080	1.5.2011		365	18 040,00	0,00	18 040,00
349 4 0 2	1 727	1.5.2011		365	863,50	0,00	863,50
	<b>38 530</b>				<b>18 923,59</b>	<b>0,00</b>	<b>18 923,59</b>
	<b>262 944</b>				<b>45 445,38</b>	<b>0,00</b>	<b>45 445,38</b>
<b>CELKEM:</b>	<b>282 602</b>				<b>45 450,79</b>	<b>0,00</b>	<b>45 451 Kč.</b>